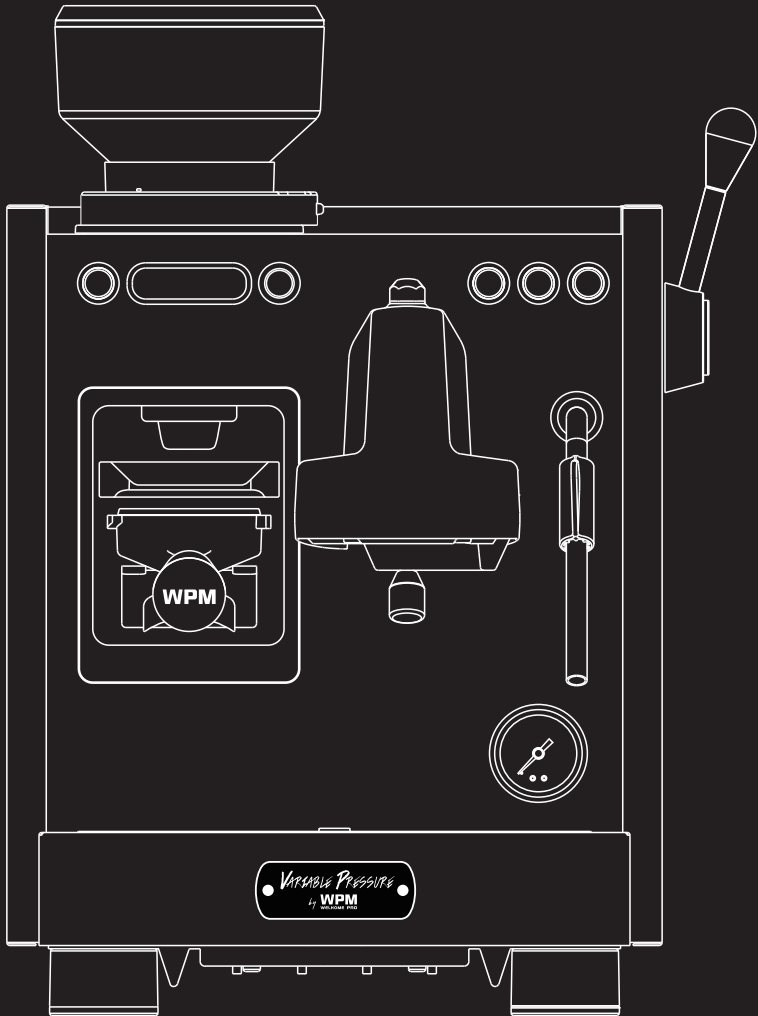


WPM

磨豆咖啡機
KD-310GBS系列

使用指南



目錄

安全使用注意事項	02
各部件名稱	03
首次使用	04
使用說明 - 研磨咖啡，萃取咖啡，蒸汽及熱水	05-07
控制面板操作指引	08
設定咖啡機	09-10
清潔指引	11
清潔與保養	12-13
產品規格	14

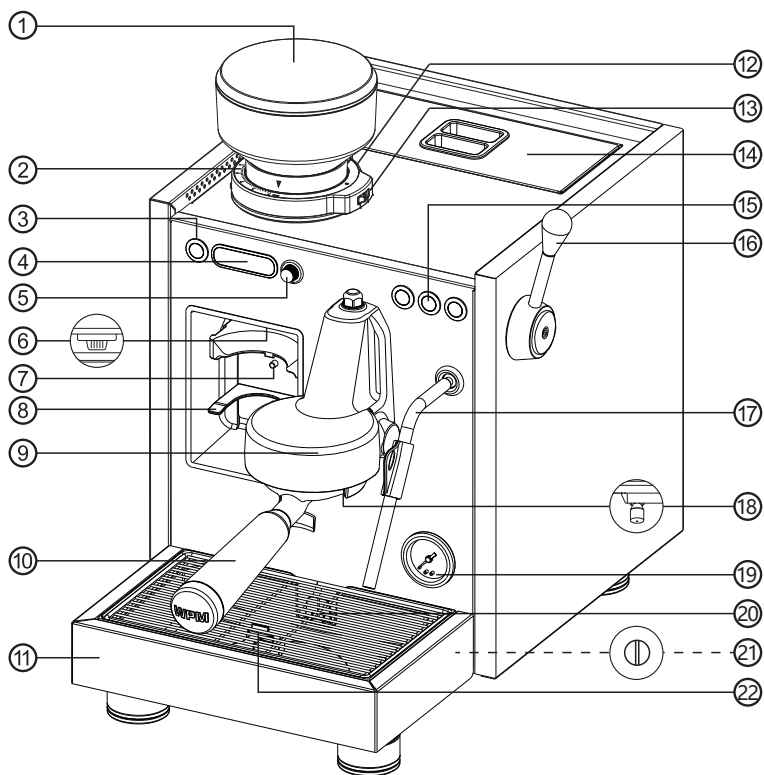
感謝您購買本公司產品，請您在使用前務必詳細閱讀使用指南！

安全使用注意事項

惠家在設計和製造產品時非常仔細的考慮到安全，但是產品的使用者必須小心地使用電器。以下列出使用機器的安全措施：

1. 仔細閱讀並保存產品使用說明書。
2. 請在水平面上放置及操作咖啡機。
3. 請勿在水箱缺水時操作機器，只可注純淨水入水箱。水箱的最大容量為2.5升。
4. 切勿在沖製咖啡的過程中或熱水正在流出時取走沖煮手柄，以免機內的壓力突然噴出，引致灼傷。
5. 由於蒸汽熱水管在打奶泡和出熱水時會發熱，接觸會引起燙傷，因此請避免直接碰到蒸汽管和熱水管。
6. 機器有問題時應關閉電源和拔下插頭。
7. 不可讓電源線接觸到機器發熱的部分，包括咖啡杯加熱盤及蒸汽熱水管。
8. 切勿把手放在蒸汽熱水管噴嘴或咖啡沖煮頭之下，以免灼傷。
9. 在拔插頭時必須關閉電源及不可拉扯電源線。
10. 在不使用產品時和清潔前，應關閉電源和拔下插頭。
11. 只可用通過測試的延長電源插座。
12. 應按照產品上註明的電壓下使用產品。
13. 產品不要放置在小孩可觸摸到的地方。
14. 嚴禁無人看管時啟動產品。
15. 不要在規定範圍外使用產品。
16. 不要將產品靠近或放在煤氣爐，電熱組件或加熱爐上及不要放置在其它電器產品上面使用。
17. 不要讓產品的電源線掛在桌旁或接觸到任何發熱物表面。
18. 不可將產品浸入水中。
19. 如果電源軟線損壞，為了避免危險，必須由製造商、其維修部或類似部門的專業人員更換。
20. 在使用後，發熱部份的仍有餘溫，請勿觸碰。
21. 請在小童（8歲以下）不能觸及的地方使用（或冷卻）本咖啡機，以免小童拉扯電線。若無人在旁監督，不得讓8歲以下兒童清潔及維護產品。
22. 生理，感覺或心理能力欠佳或缺少經驗及知識的人士（包括8歲以下兒童）不得使用本機器，除非他們得到其安全責任在本器具使用方面的監督或指導。應對兒童進行監督，確保其不玩耍本機器。
23. 不要用潮濕的手和赤腳操作咖啡機。
24. 不要折曲電線和水管。
25. 請確保豆倉在使用時裡面沒有異物。
26. 使用時請連接豆倉和咖啡研磨機。
27. 使用研磨機時，請勿接觸或靠近磨盤。
28. 在清潔前，請關機並拔下電源插頭。
29. 請勿再次研磨已磨的咖啡粉。
30. 此電器設計時並沒有用在控制外置計時及遙控系統。
31. 在接觸任何研磨部件前請關機並拔下電源插頭。
32. 環境溫度應在10°C到32°C之間（50°F到90°F之間）。
33. 請勿將咖啡或牛奶等溶液放置於咖啡機頂部，避免液體傾瀉流入機器內部造成短路風險。

各部件名稱



- | | | |
|-----------|-------------|-----------|
| 1. 豆倉 | 8. 手柄托架 | 15. 控制面板 |
| 2. 研磨刻度盤 | 9. 咖啡沖煮頭 | 16. 蒸汽開關 |
| 3. 開關按鈕 | 10. 沖煮手柄 | 17. 蒸汽棒 |
| 4. 顯示器 | 11. 可拆式集水盤 | 18. 熱水管 |
| 5. 設定旋鈕 | 12. 刻度盤解鎖按鈕 | 19. 咖啡壓力表 |
| 6. 出粉口 | 13. 刻度鎖定開關 | 20. 洩壓口 |
| 7. 研磨觸動開關 | 14. 水箱蓋 | 21. 水位指示器 |

配件:

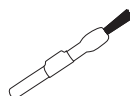
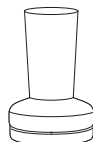
一杯量
不銹鋼過濾網

二杯量
不銹鋼過濾網

清潔碟，
清潔針

咖啡粉壓粉器

清潔刷



注: 請以包裝內實物為準，當產品規格、配件、設計變更時，恕不另行通知。

提醒

1. 咖啡機需擺放在一個平穩固定的表面上，與牆身和櫃檯邊緣留有20毫米空間。
2. 機器不能在戶外使用。

首次使用

首次使用咖啡機時，你應進行以下步驟：

1. 打開水箱蓋並拿出水箱。(圖1)
2. 用水清洗水箱，沖煮手柄，過濾網及豆倉，待其徹底乾燥。
3. 重新放回水箱及水箱蓋。(圖2)
4. 注入純淨水到水箱。水位應控制在水箱最大刻度（MAX）以下。
5. 將豆倉箭頭對准在研磨刀盤上的箭頭放入並順時針旋轉鎖定。(圖3)
6. 按下電源按鈕，咖啡機會開始預熱。顯示屏和指示燈將會亮起。機器洩壓口噴出蒸汽屬正常現象。
7. 放入咖啡豆到咖啡豆倉。
8. 擰開固定手柄托架的螺絲(圖4)，調整手柄托架高度至合適的間距，並擰緊螺絲(圖5)。

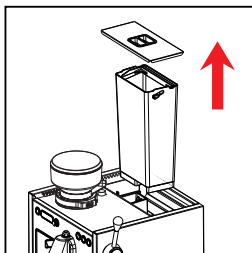


圖1

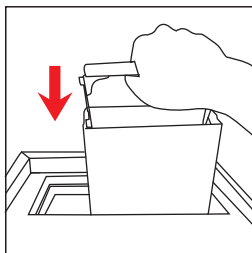


圖2

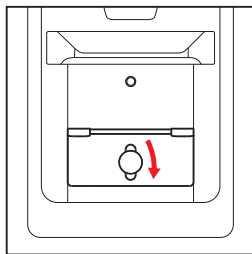
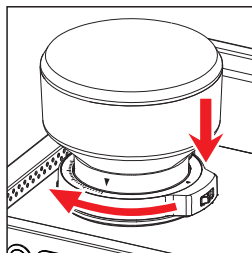


圖4

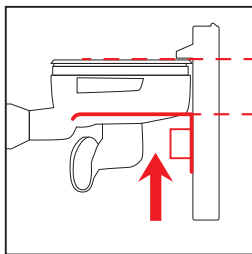


圖5

使用說明 - 研磨咖啡

1. 把刻度鎖定開關切向右方解除鎖定，調較研磨刻度盤到所需的刻度。(圖1)
(數值愈大, 研磨度愈粗)
把刻度鎖定開關切向左方即可鎖定刻度盤。

2. 把手柄放入手柄托架，用手柄按下手柄托架上方的觸動開關開始研磨。(圖2)

自動模式：按住觸動開關開始研磨，顯示屏會顯示預設研磨時間並開始倒數。放開觸動開關可暫停研磨，再次按住觸動開關即可繼續研磨。當時間倒數結束，研磨會自動停止。如繼續按住觸動開關，研磨將重新開始。

手動模式：短按一下觸動開關開始研磨，顯示屏會顯示研磨時間，再次按下觸動開關停止研磨。

當研磨停止時，顯示屏會開始閃爍，如3秒內未繼續研磨將回到待機模式。

3. 用壓粉器均勻地填壓手柄上的咖啡粉，抹去手柄邊緣多餘的咖啡粉。(圖3)

注意：機器未裝上豆倉時不會進行研磨。

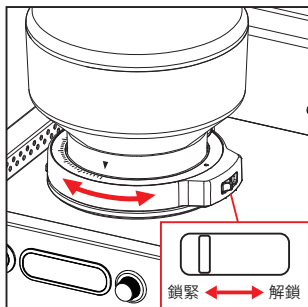


圖1

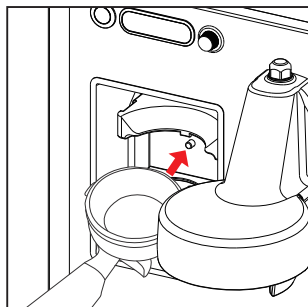


圖2

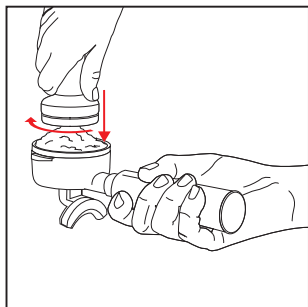


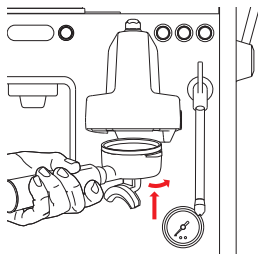
圖3

使用說明 - 萃取咖啡

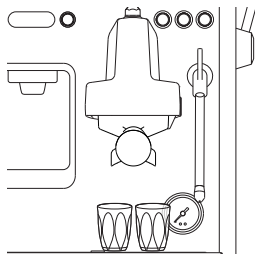


小心燙傷!

警告: 請小心進行以下步驟



把沖煮手柄插入沖煮頭，向右推鎖緊。



放置杯到沖煮手柄的分流嘴下。

重要事項:

在萃取完成之前，切勿移除手柄

萃取咖啡-單杯模式



按下“單杯”按鈕開始萃取咖啡，當萃取預設份量後，機器將自動停止。

萃取咖啡-雙杯模式



按下“雙杯”按鈕開始萃取咖啡，當萃取預設份量後，機器將自動停止。

萃取咖啡-手動模式



同時按下“單杯”及“雙杯”按鈕開始萃取咖啡，再次按下“單杯”或“雙杯”按鈕停止萃取。

注意：在萃取時，按下“單杯”或“雙杯”按鈕可立即停止萃取。

萃取變壓

萃取咖啡時，轉動設定旋鈕以改變萃取壓力。
順時針轉動以增加壓力；逆時針轉動以減少壓力。
(範圍：P1-P7)

P 1

使用說明 - 蒸汽及熱水

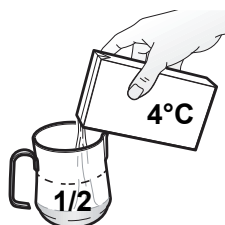
一般指引

牛奶遇熱容易變酸，當牛奶開盒後，須存放在冰箱中。

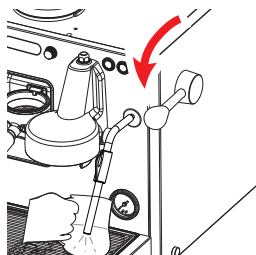
⚠️ 小心燙傷!

警告: 請小心進行以下步驟
用隔熱部分移動蒸汽棒

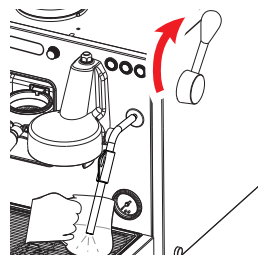
奶泡製作



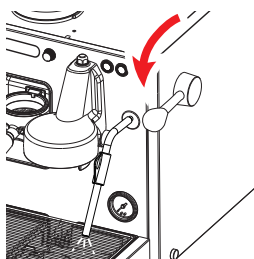
1. 把牛奶倒進牛奶壺內一半以下位置。



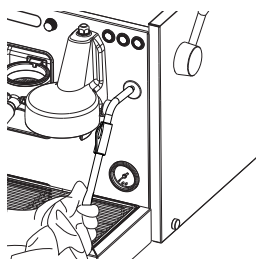
2. 把蒸汽棒放進牛奶中，把蒸汽開關向下拉動以啟動蒸汽，加熱牛奶。



3. 當奶泡份量和牛奶溫度都達到要求時，向上拉動蒸汽開關停止噴射蒸汽。



4. 當每次使用蒸汽棒後，把蒸汽棒移到集水盤上，最少再開動蒸汽棒一次清除殘留的牛奶。



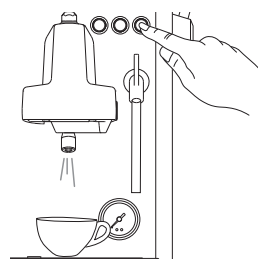
5. 用濕布抹淨蒸汽棒及噴嘴。

重要事項:

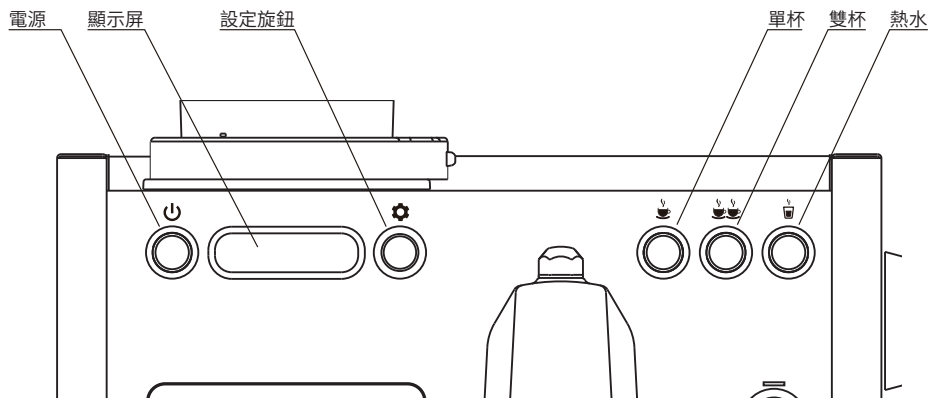
在蒸汽未被完全關掉前，不要從液體中移走蒸汽棒，以免燙傷！

熱水功能

1. 把器皿放置在熱水管下方，按下熱水按鈕，熱水將從熱水管流出。
2. 當到達所需份量時，再次按下熱水按鈕，熱水將停止流出。



控制面板操作指引



PrE

1. 預熱模式：
顯示 “PrEhEAt.”

80

2. 待機模式：
顯示預設研磨時間，
可製作咖啡

1

3. 萃取咖啡時：
顯示萃取時間

Hot

4. 熱水模式：
顯示 “Hot”，
熱水管會釋出熱水

H2O

5. 裝填水箱：
當水箱在低水位時，
顯示器會顯示 “H2O”
並閃爍以提示用戶加水

6. 蒸汽開關檢查：
屏幕顯示 “---” 表示
蒸汽開關未回到 “關”
的位置

P 1

7. 設定一杯 / 兩杯份量：
顯示 “P” 及萃取時間

8. 休眠模式
咖啡機在閒置30分鐘後會自動關機。
按電源鍵即可重新開機。

設定咖啡機

在待機模式中長按“設定”旋鈕3秒以進入設定模式。
(順序：沖煮加熱模塊溫度，蒸汽濕度，預浸泡，出粉口照明燈，清洗提醒，重置，退出。)
順時針方向轉動旋鈕以選擇程序，按下旋鈕以選擇所需程序設定。
間置3秒後將自動退出設定模式。

1. 沖煮加熱模塊溫度：調節沖煮加熱模塊溫度
(範圍：86-98°C)；
轉動旋鈕更改設定，按下旋鈕儲存

Co

2. 蒸汽濕度：調節蒸汽濕度
(範圍：01-05，01 為最小和 05 為最大設定)；
轉動旋鈕更改設定，按下旋鈕儲存

St

3. 萃取壓力：設定起始萃取壓力
(範圍：P1-P7，P1 為最小和 P7 為最大設定)；
轉動旋鈕變更設定，按下旋鈕儲存

PSt

4. 出粉口照明燈 (範圍：L0-L2)；
L0：關閉照明燈
L1：研磨時開啟照明燈
L2：常亮照明燈開啟
轉動旋鈕更改設定，按下旋鈕儲存

LEd

5. 快速開機模式 (YES 開啟 / NO 關閉)；
選擇 YES 開啟：開機無需等待衝煮頭加熱模塊
預熱完畢即可進入待機模式。
選擇 NO 關閉：開機需等待沖煮頭加熱模塊
預熱完畢才會進入待機模式。

FAS

6. 清洗提醒：設定清洗提醒的用水上限
(範圍：50L / 100L / 180L)；
轉動旋鈕更改設定，按下旋鈕儲存

CLn

7. 重置：重置所有設定回原廠設定
(NO 否 / YES 是)；
選擇NO退出重置，選擇YES重置設定
轉動旋鈕更改選項，按下旋鈕確定

rSt

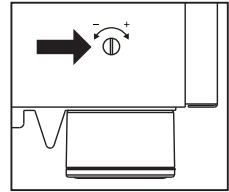
8. 退出

按一下旋鈕退出，返回待機模式

b4E

9. 調整最大壓力萃取值 (OPV)：

移除接水盤後，用一字螺絲刀轉動可調OPV以調整壓力：
順時針轉動以增加壓力；逆時針轉動以減少壓力。



注意：在調節過程中，請確保壓力表讀數
不超過15 bar。



10. 調整預設研磨時間 (預設為8秒)：

在待機模式中轉動設定旋鈕改變研磨時間。在自動模式研磨時，當研磨時間倒數結束，研磨會自動停止。

11. 調整一杯份量 (顯示器會顯示時間計算)：

在待機模式中長按“單杯”按鈕3秒後咖啡機會開始萃取，當咖啡份量足夠時，再次按下“單杯”按鈕以儲存

12. 調整兩杯份量 (顯示器會顯示時間計算)：

在待機模式中長按“雙杯”按鈕3秒後咖啡機會開始萃取，當咖啡份量足夠時，再次按下“雙杯”按鈕以儲存

13. 清潔模式：在待機模式中長按“熱水”按鈕3秒進入清潔模式

轉動設定旋鈕以選擇選擇沖煮頭(Co)或蒸氣水路(St)清洗功能，
然後按下設定旋鈕開始清潔。

進行清潔時，長按“熱水”按鈕 3 秒停止和返回待機模式。

* 詳細操作請參閱下頁的“清潔指引”。

清潔指引

在待機模式時，長按“熱水”按鈕3秒進入清潔模式。
以下為清潔功能操作步驟：

系統	步驟	清洗提示
清洗 沖煮頭	在清潔模式中轉動旋鈕使顯示器出現“C”，然後按下“設定”旋鈕清洗咖啡沖煮頭水路。(若3秒內不按“設定”鍵，機器將自動退回待機狀態) 控制面板的按鈕會循環點亮，大約6分鐘後沖煮頭會清洗完成。	機器使用水量達到預設水量後，機器顯示“C CL”提醒需要進行咖啡沖煮頭清洗。
清洗蒸汽 水路	在清潔模式中轉動旋鈕使顯示器出現“St”，然後按下“設定”旋鈕，顯示器會顯示“OP”，然後打開蒸汽開關開始清洗蒸汽水路。(若3秒鐘內不按“設定”鍵，機器將自動退回待機狀態。) 控制面板的按鈕會循環點亮，大約5分鐘後蒸汽水路會清洗完成。然後顯示器會顯示“---”，提醒用戶把蒸汽開關關閉。	機器使用蒸汽次數達到900數以上機器顯示“St CL”提醒需要進行蒸汽水路清洗。當機器繼續使用打蒸汽功能達到1000次，機器必須進行清洗才能繼續使用。
特別提醒	1：清洗過程中可以長按“熱水”按鍵3秒中止正在進行的水路清洗。 2：清洗進行中，如果水箱缺水會顯示“H2O”，加水後，顯示器會顯示“C on”，此時按下“熱水”鍵便可繼續清洗。 3：清洗過程中請保持水箱有水。	如果機器用水量和使用打蒸汽次數同時達到清洗提醒要求，機器將交替顯示“St CL”和“C CL”。

清潔與保養

製作特濃咖啡時會抽取咖啡粉中的咖啡油。但這些咖啡油在機器上的沉積會影響咖啡味道及機器本身的操作。因此，為了保持咖啡的品質及減少維修的次數，機器上的咖啡油必須時常清潔。保養的方法十分簡單，只需每次操作後進行以下步驟：

1. 讓水流出沖煮頭
2. 使蒸汽管噴出蒸汽
3. 操作後立刻用濕布抹淨蒸汽管及噴嘴
4. 從過濾網丟掉用過的咖啡渣
5. 清空及清洗集水盤

重要：切勿將任何咖啡機部件或配件放到洗碗碟機中清洗。

■ 集水盤及集水盤蓋

經常拿起集水盤上蓋及清空集水盤。用水和少許非腐蝕性的清潔劑清洗集水盤及蓋子，之後沖洗及吹乾。

■ 沖煮頭、沖煮手柄和過濾網

每次用後應以溫水沖洗沖煮手柄和過濾網，然後弄乾。

為清理殘留在沖煮頭的咖啡粉屑，應讓水從沖煮頭流出，再用濕布抹淨沖煮頭內環。如果過濾網的小孔被咖啡粒堵住，可用幼細的硬毛刷清理。

■ 沖煮頭的橡膠密封圈

沖煮頭的橡膠密封圈位在沖煮頭底部，用在閉緊與沖煮手柄的距離。

備註：當不使用機器時，建議不要把沖煮手柄長時間連接密封圈，因會縮短密封圈的壽命。密封圈的彈性會隨時間減少，密封圈退化的跡像是難以扣緊沖煮手柄和沖煮過程中有蒸汽從沖煮頭邊漏出。

備註：如需購買及更換沖煮頭密封圈，可致電售後服務熱線。請勿自行更換。

■ 咖啡杯加熱盤、熱水管和機身表面

先用濕布抹淨機身表面，然後抹乾。請勿使用鋼絲球及任何化學的或研磨粉狀的清潔劑來清洗機身表面，以免擦花。

■ 蒸汽棒

保持蒸汽棒的清潔對蒸汽功能的效率非常重要。沉積在蒸汽棒的牛奶焦會削弱機器的打奶泡功能。

重要事項：在每次使用後，應立刻用濕布抹淨蒸汽棒及噴嘴，再開少量蒸汽。如牛奶焦附在蒸汽棒上，只需用濕布清潔蒸汽棒及噴嘴，把蒸汽棒轉向集水盤，再開蒸汽10秒。如牛奶焦太頑固，可將濕布包圍著蒸汽棒約5分鐘，這樣使牛奶焦較容易清理。還有污垢的話，可重複此步驟。

重要事項：不可使用鋼絲球及任何化學的或研磨粉狀的清潔劑來清洗蒸汽棒，以免擦花。如蒸汽棒被堵住，可在背蓋後面取出配件的清潔針，把清潔針從噴嘴插入蒸汽棒。如未能完全清理蒸汽棒，可扭出蒸汽噴嘴，在流動的水中用清潔針清理。

■ 豆倉的清潔

1. 把豆倉逆時針方向擰出。
2. 用中性清潔液清洗豆倉並晾乾。

■ 研磨刀盤的清潔

定期清潔有助於刀盤達到最佳的研磨效果，對在製作濃縮咖啡十分重要。

1. 關上豆倉門然後啟動研磨直至沒有咖啡粉落下。
2. 確保咖啡機處在關閉狀態，拔下插頭，把豆倉逆時針方向轉動取下。
3. 按住機身頂部的解鎖按鈕，同時把研磨調節盤向逆時針方向轉動。

注意：用此方式取下磨豆調節器確保不會影響你的研磨設定

4. 取出研磨調節器。
5. 用清潔刷清理研磨調節器及刀盤(切勿用水清洗)。
6. 刀盤清理後將研磨刻度盤裝回機身上。把研磨刻度盤下突出的部分對準機身上的指示位置放入(圖3)，以順時針向旋轉直至鎖定。

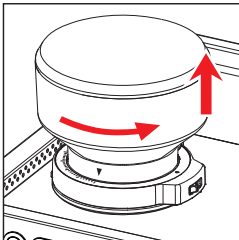


圖1

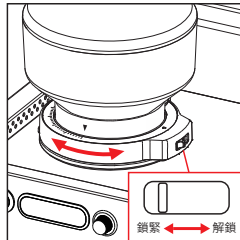


圖2

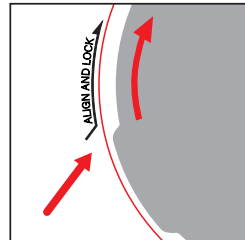


圖3

產品規格

產品名稱：磨豆咖啡機

產品型號：KD-310GBS

額定值： 220-240V~ 50-60Hz 2400-2950W

注：請以包裝內實物為準，當產品規格、配件、設計變更時，恕不另行通知。
請妥善保管本使用說明書，以備日後查閱！

保養條款不適用於以下情況：

1. 因未使用純淨水或清潔不充分和不規律導致加熱塊結垢。
2. 蒸汽棒因清潔不充分和不規律而堵塞。

環境保護

本產品使用壽命結束時，請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品送至政府指定的回收點進行回收。此舉能為環保盡一份心力。

請遵循您所在國家/地區對電氣與電子產品分類收集的規定。
正確處理廢棄產品有助於避免對環境和人類健康帶來負面影響。



通匯家電有限公司(香港總公司)

地址: 香港九龍觀塘創業街2號美亞工業大廈7字樓

電話: 852-23438211

傳真: 852-23431647

電郵: hello@wpmcoffee.com

網址: www.wpmcoffee.com

Ver. Cod.: KD-310GBS Series-TC-IB-V001-202405141700

WPM